



## HELP SAVE OUR PLANET, ONE PLATE AT A TIME

拯救我们的地球,从每道菜做起 | 한 번에 요리 하나씩, 지구를 지키는 일을 도와주세요

We are thrilled to be part of the I Love Earth integrated sustainability program of Newport World Resorts and all the hotel brands within the property, leveraging our combined strengths to make a bigger, positive impact on the planet. One of the pillars of I Love Earth is promoting sustainable culinary practices through healthy and responsible sourcing that prioritizes local products.

我们很高兴能参与纽波特世界度假村及旗下所有酒店品牌打造的"我爱地球"综合可持续发展计划, 我们将发挥出协同优势,对地球产生更大的积极影响。 "我爱地球"的一个核心理念在于通过责任地采购健康的当地产品,来推广可持续烹饪美食。

저희 호텔은 NEWPORT WORLD RESORTS 및 해당 부지 내의 모든 호텔 브랜드의
I LOVE EARTH 톰합 지속가능성 프로그램의 일원이 되어,
모두의 결합된 힘으로 지구에 더 크고 긍정적인 영향력을 행사할 수 있게 되어 대단히 기쁩니다.
I LOVE EARTH 프로그램의 주요 원칙 중 하나는 현지 생산자들을 무선시하는 건강하고 책임감 있는
식재료 조달을 톰한 지속 가능한 조리 관행입니다.

These icons indicate the sustainability effort that goes into a particular menu item. 这些图标体现的是我们在可持续发展方面做出的努力,且已收入特定菜单。 이 아이콘은 특정 메뉴 아이템에 지속 가능성 관련 노력이 들어갔다는 점을 나타냅니다.



### **CAGE FREE EGGS**

土鸡蛋 | 자유 방목 달걀

Cage free egg production promotes the welfare of egg-laying hens, and produces eggs that are of higher quality, more nutritious and safer to eat.

为了生产土鸡蛋,蛋鸡需要更好的生活环境,以产出质量更高、营养更丰富、食用更安全的鸡蛋。 자유 방목 달걀 생산은 달걀을 낳는 암탉들의 복지를 증진하여 품질이 더 뛰어나고 영양가가 많고 섭취에 더 안전한 달걀을 생산합니다.



## **SUSTAINABLE SEAFOOD**

可持续海产品 | 지속 가능한 해산물

We choose seafood farmed or fished in ways that minimize harm to the environment, while supporting livelihoods in a fair and responsible manner.

我们选择以对环境危害最小的方式养殖或加工的海产品,并以公平且负责任的方式来满足生计。 저희는 책임감 있고 공정한 방식으로 생계를 지원하면서도 환경에 가하는 해를 최소화하는 방식으로 양식되거나 잡은 해산물을 선택합니다.



## LOCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES

本地产品/本地咖啡/本地巧克力 | 현지 농작물 / 현지 커피 / 현지 초콜릿
We buy local coffee, chocolates, fruits, vegetables and grains to support local producers and lessen the carbon footprint in transporting these products 我们购买当地的咖啡、巧克力、水果、蔬菜和谷物,以支持当地的生产者,减少运输这些产品的碳足迹。

저희는 현지의 커피와 초콜릿, 과일, 채소 및 곡물을 구매하여 현지 생산자들을 지원하며 이러한 농작물을 운송하는 데서 발생하는 탄소 발자국을 줄입니다.



#### **GROWN ON-SITE**

就地种植 | 현장 재배

We grow our own vegetables via two farm projects within the property: the I Love Earth Urban Farm, which is an advanced "machine farm" by BoomGrow that uses 95% less land, water and fuel, and generates 95% less waste; and the Organic, Urban, Regenerative Farm (OUR Farm) pilot site, which is a community-based initiative in partnership with the University of the Philippines-Los Banos, and the Pasay City government.

我们在物业内的两处农场种植了自家蔬菜:其中,"我爱地球城市农场"是BOOMGROW打造的先进"机器农场",可减少95%的土地、水和燃料使用量,并可减少95%的废物产生量;另一家种植项目是与菲律宾洛斯巴诺斯大学和帕赛市政府合作开展的一项社区倡议,是一家以"有机、城市、再生农场"为特点的试验场。

저희는 땀과 물, 연료의 사용을 95% 줄이고 폐기물을 95% 줄인 BOOMGROW의 "기계 농장",

I LOVE EARTH 어번 팜과 UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES LOS BANOS, 파사이 정부와의 파트너십을 통한 커뮤니티 기반 이니셔티브인 ORGANIC, URBAN, REGENERATIVE FARM (OUR FARM)

파일럿 현장, 이 부지 내 두 곳의 농장 프로젝트에서 채소를 재배합니다.



## **HAND-CRAFTED CANTONESE DIM SUM**

粤式手工点心 • 손으로 빚은 광동식 딤섬

Pork and Shrimp Dumplings (Siomai) ⑤ 録 3 pieces steamed pork and shrimp in siomai wrapper topped with tobiko (flying fish eggs) 鲜虾燒賣 • 찐 돼지고기와 새우 만두 (시오마이)	230
Barbecued Honey Pork Bun (Siopao) ⑥ ⓒ Steamed siopao bun stuffed with pork in asado sauce 蜜汁叉燒包 • 찐 바베큐 허니 포크 번 (시오파오)	250
Steamed Spare Ribs with Black Bean Sauce ③ 企 Pork ribs steamed in fermented black beans 黑豆鼓蒸排骨 • 블랙빈 소스 돼지 갈비찜	265
Steamed Egg Custard Bun Lightly sweet, creamy custard in a fluffy steamed bun 蛋黄流沙包・에그 커스터드 번	268
Giant Shrimp Dumplings (Har Gao) ⑤ 録 3 pieces steamed peeled shrimps mixed with lard and tang mien in potato starch wrapper 水晶 蝦餃 • 자이언트 새우 찐만두 (하가우)	280
Steamed Chicken Feet with Black Beans © Ø Steamed chicken feet with tausi in asado sauce  鼓汁蒸风爪 • 검은콩을 곁들인 찐 닭발	300
Fried Pork and Shrimp Wontons ③ \$\$ Crispy fried seasoned pork and shrimp dumplings 鮮蝦豬肉炸雲吞 • 새우튀김 완톤	350





## **CHINESE CUISINE**

中华美食 • 중국 요리

## SOUP

湯・수프

## **Double-Boiled Corn and Carrot Spare Ribs Soup**

250

Radish cubes, corn, carrots, and pork spare ribs 粟米红萝卜排骨汤 • 슈페리어 립(갈비)에 옥수수와 당근 곁들인 스프(국)

#### **NOODLES**

麵 • 국수

## Char Siew Wonton Noodles (Dry / Soup) ® #

360

Boiled wonton noodles in pork broth with dark soy sauce Served with vegetables

叉燒雲吞乾撈麵 • 돼지고기 바베큐 완탕 건면

**Braised Crab Meat Yee Fu Noodles ® \$** 

Braised noodles with crab meat and vegetables 蟹肉伊府面 • 게살 조림 이푸 국수

360





© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE COCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



## **MAINS**

主菜 • 메인요리(주요리)

Wok-Fried Garden Greens	320
Mixed seasonal vegetables in minced garlic and oyster sauce, topped with fried garlic	
蒜蓉蠔油炒雜菜 • 웍 프라이드 가든그린	
Signature Fried Rice 🏵 😂	390
Restaurant-style fried rice with Chinese sausage, shrimp, and vegetables	
招牌炒饭 • 시그니처 볶음밥	
Wok-Fried Black Pepper Beef /	888
Beef tenderloin with butter and black pepper sauce	
黑椒牛肉 • 블랙페퍼 곁들인 비프 웍 볶음 요리	
Steamed Shrimp in Superior Sauce 200g	820
Suahe with special superior soy sauce	
上等醬 油蒸活蝦" ■ 일품 소스를 곁들인 수아찜 200g	
Muy Choy Steamed Pork Belly ® #	760
Steamed pork belly with preserved mustard greens and braised sauce	
梅菜扣肉 • 무이초이 삼겹살찜	
Steamed Pompano in Black Bean Sauce # @	1,150
Steamed Pompano with black bean, ginger, onion leeks, soy sauce and oyster sauce	
豉汁蒸鲳鱼 • 검은콩 소스에 찐 폼파노	





## **MALAYSIAN CUISINE**

馬來西亞美食 • 말레이시아 음식

#### **NOODLES**

麵 • 국수

## Penang Char Kway Teow ® # /

510

Wok-fried hofan noodles with Chinese sausage, shrimp, chili boh, egg, bean sprouts, and chives 槟城炒粿條 • 페낭 차콰이 테오우

#### **MAINS**

主菜 • 메인요리(주요리)

#### Nasi Lemak @# /

300

Fried chicken wings marinated in shrimp paste, served with steamed coconut rice, spicy onion sambal, fried anchovies, and fried egg 马来西亚椰浆飯 • 튀긴 나시르막

## Klang Bak Kuh Teh with Steamed Taro Rice \*\*\*

420

Pork ribs, pork belly and pork knuckle boiled in chinese spices Served with taro-steamed rice 巴生肉骨茶 配 芋头饭 • 타로밥을 곁들인 바쿠테

## Wok-Fried Crispy Pork Belly with Dark Soy Sauce ® /

580

Chopped pork belly with sweet dark soy sauce 黑酱油爆炒烧肉 • 진한 간장을 곁들인 튀김 바삭한 튀김 삼겹살 (웍요리)

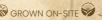
#### **CHEF'S SPECIAL**

主厨特色菜 • 셰프스페셜

## Ipoh 'Kai See' Horfun Soup ₩

480

Horfun noodles in chicken broth with shredded chicken, shrimp, chives, onion 怡宝鸡丝河粉 • 이포 치킨 호펀 수프(국)



© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE W LOCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



## **FLAVORS OF THE PHILIPPINES**

菲律賓風味 ■ 필리핀의 맛

#### SOUP

湯・수프

# Miso-Flavored Sinigang Soup Cooked with Asian Greens

Choice of:

Pork <sup>®</sup> 670

味增菲式猪肉酸汤 • 미소을 곁들인 돼지고기 시니강

Freshwater Prawn # I,100

味增菲式鲜虾酸汤 • 미소을 곁들인 생새우 시니강

Pompano \$\pmu\$

味增菲式金昌鱼酸汤 • 미소을 곁들인 폼파노 시니강

#### **MAINS**

主菜 • 메인요리(주요리)

## Chicken and Pork Adobo in Coconut ® 490

Chicken and pork slow-braised in vinegar, soy sauce, garlic, peppercorn, and bay leaf 菲式醬油燜豬肉與雞肉 • 치킨과 돼지고기 아도보

#### Tuna à la Pobre # 720

888

Pan-fried tuna lightly simmered in soy sauce, calamansi and garlic 烤金槍魚 • 참치 알라 포브레

## **Beef Salpicao with Fried Garlic**

Stir-fried beef tenderloin tips stewed in rich buttery soy and garlic sauce 烤大蒜牛里脊配黄油大蒜和伍斯特沙司・살피카오(비프)

© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE COCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



#### **DESSERTS**

甜品 • 디저트

**Buko Pandan** 130

Pandan-infused cream with jelly cubes, shredded young coconut, and tapioca pearls 椰子斑斓冻 • 부코 판단

140 Leche Flan &

Creamy custard base and a layer of caramelized sugar 奶油吉士底和焦糖 ■ 크리미한 커스터드 베이스와 캐러멜화된 설탕 층

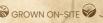
Classic Brazo De Mercedes 200

Meringue roll with egg and yema custard 梅伦格卷 ■ 클래식 브라조 데 메르세데스(롤케익)

**Fruit Platter** 338

Assorted seasonal fruits 合時水果拼盤 • 과일 플래터







## MIDDLE EASTERN CUISINE

中東美食 • 중동 메뉴

#### MEZZE

小菜 • 에피타이저

Hummus &

365

425

520

Boiled and pureed chickpea mousse, seasoned with lemon, cumin and olive oil Served with pita bread

鷹嘴豆泥・후무스

#### **SHAWARMA**

沙瓦玛 • 샤와르마

Chicken Shawarma "Doner"

Chicken doner served with fries, veggies, chili sauce, and garlic yogurt sauce

Choice of wrap or with basmati rice

雞肉沙瓦瑪 ■ "치킨 케밥"

Beef Shawarma "Doner"

Beef doner served with fries, veggies, chili sauce, and garlic yogurt sauce Choice of wrap or with basmati rice

牛肉沙瓦瑪 • "쇠고기 케밥"

## **MAINS**

主菜 • 메인요리(주요리)

Chicken Biryani &

Marinated chicken, basmati rice and blend of aromatic spices 鸡肉香饭 • 치킨 비르야니

© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE COCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



## **INDIAN DISHES**

印度菜 • 인도요리

## **NAAN BREAD**

馕餅 • 난

## \*Chicken Tikka

350

Chicken tikka, cucumber, sliced onion, raita, and mint sauce Served with fries or mixed lettuce 蒂卡烤雞 • 치킨 티카

#### \*Butter Chicken /

400

Chicken tikka, mildly spiced tomato gravy, and raita Served with steamed basmati rice or naan bread 黃油炸雞 • 버터 치킨

## INDONESIAN CUISINE

印尼风味 • 인도네시아 요리

## Nasi Goreng 😭 🖊

350

Served with nyonya, fried egg & fried chicken wings marinated in shrimp paste 印尼炒饭 • 나시 고렝

## Soup Tulang (Beef Bone Soup)

500

Aromatic beef soup flavored with coriander, cinnamon, chili, onions, and anise seeds 牛骨汤 • 소뼈를 곁들인 스프(국)



© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE COCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



## SINGAPOREAN CUISINE

新加坡特色 • 싱가포르

#### **STARTERS**

小吃 • 전채요리

## Deep-Fried Chicken Wings with Shrimp Paste

380

Chicken wings with marinated shrimp paste, garlic, and egg 蝦醬炸雞翅 ■ 새우 페이스트를 곁들인 튀긴 닭날개

## Wok-Fried Chili Shrimp # /

820

Suahe with chili sauce, ginger, minced garlic, tomato sauce, and egg 炒新加坡辣椒蝦 • 웍 프라이드 칠리 새우

#### **NOODLES**

麵 ■ 국수

## Curry Laksa Noodles

340

Boiled yellow noodles in laksa broth with shrimp, pork asado, chicken filet, tofu, hard-boiled egg, bean sprouts, and string beans 咖喱叻沙 • 카레 락사 누들

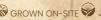
## **MAINS**

主菜 • 메인요리(주요리)

#### **Hainanese Chicken Rice**

440

Poached white chicken and Hainanese rice, served with chili sauce, ginger paste, and soy sauce 新加坡海南雞飯 • 하이난 치킨밥



© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE W LOCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



## **THAI CUISINE**

泰式風味 태국 스타일

#### **STARTERS**

小吃 • 전채요리

## Thai Fried Shrimp and Pork Spring Rolls ® #

308

Spring rolls filled with shrimp, pork, vermicelli, lemongrass, cabbage, and carrots 泰式鮮蝦豬肉蔬菜春卷 • 새우와 돼지고기 스프링롤

## Thai-Style Pan-Fried Omelette with Fresh Crab Meat

398

Egg omelette stuffed with crab meat chunks, served with homemade sweet chili sauce 泰式蟹肉煎蛋 • 타이 크랩 오믈렛

## SOUP

湯 • 수프

## Shrimp Tom Yum Soup #

600

Boiled shrimp, lemongrass, carrots, tomatoes, mushroom, milk, and tom yum paste 東炎蝦湯 " 똠얌꿍 스프(국)

## **NOODLES**

麵 • 국수

#### Pad Thai \$8 @ /

470

Stir-fried rice noodles, prawn, sliced tofu, pad thai sauce, peanuts, chives, bean sprouts and egg

泰式炒粿条 • 팟타이

#### **MAINS**

主菜 • 메인요리(주요리)

## Sizzling Pad Kra Pao 🏵 🖊

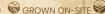
470

Stir-fried minced pork with basil leaves, red chili, dark soy sauce, garlic, and fish sauce 铁板泰式九层塔炒肉碎 • 철판에 돼지고기 볶음 요리

#### Khao Kha Moo ® #

1,600

Pork knuckle stew with a blend of aromatic spices 泰式卤猪肘 • 태국식 돼지 족발 요리



© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE W LOCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



## **VIETNAMESE CUISINE**

越南美食 • 베트남음식

## **STARTER**

小吃 • 전채요리

## Vietnamese Spring Rolls (Goi Cuon) \*\*

310

Minced pork and shrimp, vermicelli, and coriander, rolled in Vietnamese rice wrapper Served with vinegar sauce 新鮮春捲 • 고이 쿠온

## **NOODLES**

麵 • 국수

## **Beef Noodle Soup (Pho Bo)**

Rice noodle soup served with beef broth and aromatic spices Served with beef slices and fresh herbs on the side

越南牛肉麵・포보쇠고기국수

760

© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE COCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



## **KOREAN CUISINE**

韩国料理 • 한국 요리

#### **STARTERS**

小吃 • 전채요리

## Korean Fried Chicken

415

Crispy chicken marinated in shrimp paste mixed with Korean sauce 韩式炸鸡 ■ 한국식 프라이드 치킨

#### **MAINS**

主菜 • 메인요리(주요리)

## Kimchi Jim ®

425

Slow-braised kimchi and pork 韩国泡菜炖猪肉 • 김치찜

## **Street Toast with Fried Potatoes**

430

Toasted egg omelette sandwich made with fluffy toast, cabbage, carrots, green onions, cheese, and ham 街头三文治配薯条 \* 감자튀김을 곁들인 길거리 토스트

#### **NOODLES**

麵 • 국수

## Shin Ramyun (Dry / Soup)

295

Spicy Korean ramen 蛋炒辛拉麵/湯 ■ 코리아 "신"라면





© CAGE-FREE EGGS SUSTAINABLE SEAFOOD GROWN ON-SITE COCAL PRODUCTS / LOCAL COFFEE / LOCAL CHOCOLATES



# **BEVERAGE**

HOT BEVERAGE	100
Espresso  Double Espresso, Cafe Americano, Cafe Latte,	180
Cappuccino, Decaffeinated	220
HOT & COLD CHOCOLATE	
Hot / Iced Chocolate	200
SODA	
Tonic Water, Soda Water, Coke Regular, Coke Zero,	190
Coke Light, Sprite, Royal, Mug Root Beer, Ginger Ale	
CTU L WATER	
STILL WATER Absolute Water 350ml	110
Samdasoo 500ml	175
Evian 330ml	280
SPARKLING WATER	
San Pellegrino 250ml, Perrier 330ml	280
FRESH JUICES/ SHAKES	
Fresh Lemonade, Ripe Mango, Green Mango,	320
Watermelon, Melon, Pineapple, Fresh Orange Juice,	
Fresh Coconut Juice	
LOCAL BEERS	
San Mig Light, San Mig Pale Pilsen	228
SOJU Chum Churum, Original Jinro, Fresh Jinro	450
Charle Charletti, Original jillo, Hesti jillo	130

WHITE WINE	GLASS	BOTTLE
Willowglen Moscato NV De Bortoli Riverina, Australia	330	1,350
RED WINE		
La Belle Vie Merlot Languedoc, France	340	1,500
La Belle Vie Cabernet Sauvignon Languedoc, France	340	1,500
Consigna Tempranillo Shiraz Castilla, Spain	350	1,620
Consigna Tempramino Sim az Casana, Spain	330	1,020
FUNDADOR		
Fundador Exclusivo	310	E 000
	420	5,800
Fundador Supremo 12 years		11,600
Fundador Supremo 15 years	500	14,500
Fundador Supremo 18 years	1,150	33,200
DALMORE	NEEDY N	
Dalmore 12 Years	700	13,800
Dalmore 15 Year	1,200	24,000
Dalmore 18 Years	2,350	49,000
Dalmore 25 Years	8,400	175,000
WHISKY		
Jack Daniels	200	4,000
Jim Beam	200	3,000
Johnny Walker Black	240	3,900
Johnny Walker Double Black	310	5,900
Johnny Walker Gold	330	6,800
Johnny Walker Blue	1,100	23,000
Jura 12 years	350	7,000
Shackleton	250	4,800
VODKA		
Absolut Blue	200	3,600
Absolut Kurant	250	4,500
Stolichnaya	350	4,500
TEQUILA		
Jose Cuervo Silver	200	3,000
Jose Cuervo Gold	200	3,000
Patron Anejo	500	11,500
RUM		
Bacardi Gold	200	2,250
Bacardi White	200	2,250
		( A THE R. P.
GIN		
Tanqueray	180	3,500
Bombay Sapphire	190	3,800

Good food nourishes not just the body, but also the soul.

We invite you to discover more
soul-filling experiences with our abundant
choices of restaurants, ready to satisfy any craving,
from comfort food to fine dining.
Scan the code to start your exploration.





newportworldresorts.com